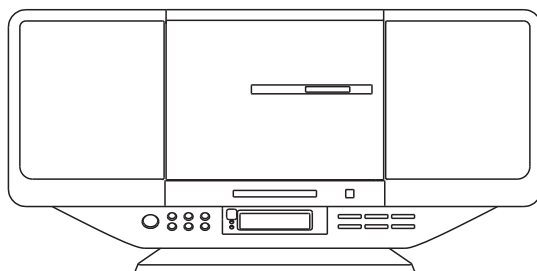


DATE : 5 SEP, 2011
 MODEL MCU-5501 "DENVER"
 GERMAN I/M FOR APPROVAL
 SIZE : 102 (W) X 136 (H) MM FOR EACH PAGE
 MATERIAL : 80G WOODFREE PAPER
 PRINTING COLOR : BLACK

BETRIEBSANLEITUNG

DENVER®



**MICRO HIFI
 CD-LAUFWERK
 MIT RADIO UND
 DIGITALUHR**

MODELL : MCU-5501



Der Blitz innerhalb des Dreiecks weist Sie auf die Gefahren aufgrund der im Geräteinneren anliegenden elektrischen Spannung hin.

VORSICHT

**STROMSCHLAGGEFAHR
 NICHT ÖFFNEN!**

WARNUNG: Das Gerät nicht öffnen. Abdeckung nicht entfernen. Stromschlaggefahr. Wartung der Bauteile im Geräteinneren darf nur durch Fachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich im Wartungsfall an Fachpersonal.



Das Dreieck mit Ausrufezeichen weist auf wichtige Anweisungen für den Umgang mit dem Gerät hin.

WARNUNG:

Darf nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten gebracht werden. Stromschlaggefahr.

HINWEIS: Beachten Sie die Warnhinweise auf der Geräterückseite. Bitte beachten Sie die Hinweise der Bedienungsanleitung.

HINWEIS: Prüfplaketten auf der Rückseite des Gerätes.



VORSICHT
 Darf nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten gebracht werden.

VORSICHT: Erdung und Polung. Achten Sie darauf, dass der Erdungspol des Netzsteckers korrekt angeschlossen ist.

VORSICHT: Beim Öffnen des Gerätes kann Laserstrahlung austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Laserstrahlung.

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET UND WENN SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRR ÄR URKOPPLAD. STRÅLEN ÄR FARLIG.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UND GÅ UDS/ETTELSE FOR STRÅLING.

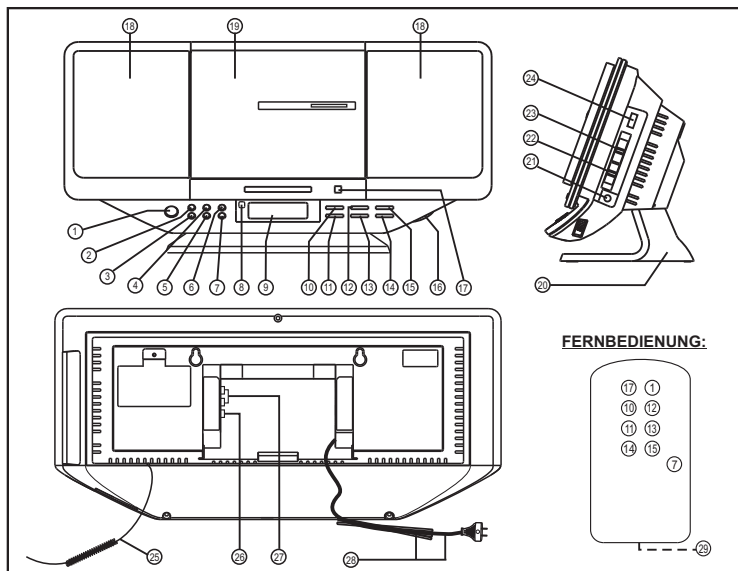
ATTNENZIONE: RADIONS LASER INVISIBILE. NON GUARDARE DIRETTAMENTE NELLA SORGENTE DEL LASER.

ACHTUNG: LASERLINSE NICHT BERÜHREN UNSICHTBARER LASERSTRAHL.

AVISO: A LENTE NUNCA DEVE SER TOCADA.



Laser der Klasse 1
 KLASSE 1 LASER PRODUKT
 LASER DE CLASSE
 LASER DI PRIMA CLASSE
 KLASSE 1 LASER
 LASER PRIMERA CLASE
 LASER CLASSE 1
 KLASSE 1 LASER PRODUKT



ÜBERSICHT BEDIENELEMENTE

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. EIN / AUS (STANDBY) | 16. SENDERSUCHE (RADIO) |
| 2. UHRZEITEINSTELLUNG | 17. CD-FACH (ÖFFNEN) |
| 3. SUPER-BASS (DBBS) EIN / AUS | 18. LAUTSPRECHER (LINKS-RECHTS) |
| 4. UHRZEITEINSTELLUNG „STUNDE“ | 19. CD-FACH (MOTORGETRIEBEN) |
| 5. CD-STEUERUNG „WDH./PROGRAMM“ | 20. STANDVORRICHTUNG |
| 6. UHRZEITEINSTELLUNG „MINUTEN“ | 21. KOPFHÖRERANSCHLUSS |
| 7. TITELVORLAUF +10 / ORDNERAUSWAHL | 22. FREQUENZBAND-AUSWAHL |
| 8. SENSOR FERNBEDIENUNG | (MW/UKW/STEREO) |
| 9. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG (BLAU) | 23. FUNKTIONSAUSWAHL |
| 10. CD-STEUERUNG „PLAY/PAUSE“ / USB | [RADIO / CD (MP3/USB) / AUX] |
| 11. CD-STEUERUNG „ZURÜCK“ | 24. USB-ANSCHLUSS |
| 12. CD-STEUERUNG „STOPP“ | 25. UKW-ANTENNE |
| 13. CD-STEUERUNG „VOR“ | 26. SUBWOOFER-AUSGANG |
| 14. LAUTSTÄRKEREGLER (-) | 27. EINGANG AUX-IN (LINKS-RECHTS) |
| 15. LAUTSTÄRKEREGLER (+) | 28. NETZKABEL |
| | 29. BATTERIEFACH (FERNBEDIENUNG) |

GER-3

STROMVERSORGUNG

- Das Gerät arbeitet mit normalem Hausstrom.
- Überprüfen Sie, ob Ihre Stromversorgung mit den Gerätespezifikationen übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten.

WICHTIG: WIE ERKENNT MAN, DASS DAS GERÄT EINGESCHALTET IST?

Bei eingeschaltetem Gerät wird das Digitaldisplay von der blauen Hintergrundbeleuchtung erleuchtet. Dies zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

RADIOBETRIEB

- Stellen Sie die Funktionsauswahl auf „Radio“.
- Wählen Sie mit der Taste für die Auswahl des Frequenzbands das gewünschte Band.
- Drehen Sie den Knopf für die Sendereinstellung, bis Sie die gewünschte Station gefunden haben und diese im Digitaldisplay angezeigt wird.
- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
- Ziehen Sie, um den Empfang zu verbessern, die Antenne vollständig aus und justieren Sie ihre Position.
- Drehen oder verändern Sie, um den MW-Empfang zu verbessern, die Position des Hauptgeräts.
- Das Gerät ist für einen Betrieb ohne vollständiges Ausschalten entworfen. Im Normalfall ist es entweder eingeschaltet oder im Standby-Betrieb.
- Aus dem Standby-Betrieb kann das Gerät über die Ein/Standby-Taste an Fernbedienung oder Hauptgerät eingeschaltet werden.
- Schalten Sie, wenn Sie Energie sparen möchten, das Gerät in den Standby-Betrieb.

SUPER BASS (DBBS) FUNKTION

Der eingebaute „Super Bass Booster“-Schaltkreis bietet eine deutliche Verbesserung der Wiedergabe der tiefen Frequenzen und eignet sich insofern insbesondere für die Wiedergabe von Rock- oder Jazzmusik.

Durch das Betätigen der Taste „dbbs ein / aus“ kann die Funktion jederzeit aktiviert werden.

UHRZEIT - EINSTELLUNG

- Das Gerät verfügt über eine eingebaute Digitaluhr, die im CD-Modus oder dann, wenn das Gerät ausgeschaltet (und mit dem Stromnetz verbunden) ist, aktiv ist.
- Um die Uhrzeit einzustellen, drücken und halten Sie bitte die Taste „Uhrzeiteinstellung“ und stellen mit den Tasten „Minute“ und „Stunde“ die gewünschte Zeit ein.

GER-4

BEDIENUNG CD-FACH

- Achten Sie bitte immer darauf, dass die CD nicht mehr rotiert, wenn Sie die Taste zum Öffnen des CD-Faches betätigen. Schalten Sie hierzu die CD-Wiedergabe zuerst auf „Stopp“, um das Rotieren der CD zu stoppen.
- Legen Sie die CD vorsichtig mit der beschrifteten Seite nach oben (d.h. in Ihre Richtungweisend) ein.
- Betätigen Sie die Taste „Öffnen“, um das CD-Fach zu schließen. Anschließend zeigt das CD-Display die Gesamtzahl der Titel auf der CD für einige Sekunden an. Die CD ist nun bereit zur Wiedergabe.
- Um die CD zu entnehmen drücken Sie bitte zuerst die Taste „Öffnen“. Anschließend öffnet sich das Fach nach oben und die CD kann entfernt werden.
- **WICHTIG:** Fassen Sie CDs immer an den Rändern an. Vermeiden Sie es, die CD durch Fingerabdrücke oder Schmutz zu verunreinigen. Wenn dies geschehen ist, verwenden Sie zur Reinigung bitte ein dafür geeignetes Tuch und Spezialreiniger

WICHTIG

Motorgetriebenes, automatisches CD-Fach: Betrieb und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gerät verfügt über ein CD-Fach mit Motor
- Bitte unterlassen Sie es, die Tür manuell zu öffnen oder zu schließen.
- Verwenden Sie bitte immer die Tasten CD-Fach (Öffnen) und CD-Fach (Schließen)
- Beim Öffnen schwingt die Klappe automatisch nach oben und stoppt dann. Üben Sie während des Öffnens bitte niemals Druck aus, etwa um das Öffnen zu beschleunigen oder um das Fach weiter zu öffnen.
- Wenn es im Bereich des Faches Gegenstände gibt, die das Öffnen des Faches blockieren, stoppt der Motor nach 4-5 Sekunden und das Fach schließt sich wieder, um Schäden am Motor zu vermeiden.

CD-BETRIEB

- Wählen Sie per Taste Funktionsauswahl die Einstellung „CD/MP3/USB“ und legen Sie die CD ein.
- Nachdem das Fach sich geschlossen hat, wird (bei eingelegter CD) die Anzahl der Titel auf der CD eingelesen und angezeigt.
- Drücken Sie nun die Play/Pause-Taste . Die CD beginnt sich zu drehen und der erste Titel wird wiedergegeben. Auf dem Display erscheint die Nummer des wiedergegebenen Titels (z.B. „001“ beim ersten Titel).
- Um die Wiedergabe zu unterbrechen drücken Sie bitte die Taste „Play/Pause“ . Drücken Sie die Taste „Play/Pause“  erneut um die Wiedergabe an dieser Stelle fortzusetzen.
- Drücken Sie die Taste „Stopp“ , um die Wiedergabe zu jedwedem Zeitpunkt anzuhalten. Hierdurch wird die Wiedergabe gestoppt und zurückgesetzt. D.h. sie beginnt wieder bei Titel Nr. 1. Außerdem erscheint auf dem Display die Gesamtzahl der Titel auf der CD.
- Während der Wiedergabe kann über die Suchtasten „Vor/Zurück“  bzw.  zwischen den Titeln umgeschaltet werden.

GER-5

- Während der Wiedergabe können Sie durch Gedrückthalten der Suchtasten „Vor/Zurück“  bzw. , innerhalb eines Titels vor bzw. zurück scannen.
- Während der Wiedergabe können Sie die Taste „Wdh. / Programm“ verwenden, um  = den derzeitigen Titel zu wiederholen

 = den aktiven Ordner zu wiederholen (CD-MP3)

 = alle Titel zu wiederholen (gesamte CD)

MP3-WIEDERGABE VON CD

- Legen Sie eine CD mit MP3s ein und schließen Sie das CD-Fach.
- Wählen Sie per Funktionsauswahl die Einstellung „CD / MP3 / USB“.
- Nach dem Einlegen der CD liest das Gerät die Gesamtzahl der Titel ein. Anschließend startet die Wiedergabe und das Display zeigt den gegenwärtig wiedergegebenen Titel an: (001).
- Wenn Ihre CD einzelne „Ordner“ hat (s.u.) zeigt das Display die Nummer des Ordners an (z.B. F01, F02 etc.) (für 5 Sekunden)
- Tippen Sie während der Wiedergabe kurz  oder  an, um einen Titel vor oder zurück zu springen.
- MP3-CDs verfügen oft über mehrere Unterordner, in denen sich thematisch ähnliche Titel befinden.
- Falls Ihre MP3-CD keine Ordner hat, können Sie mit der Taste **SKIP + 10/ FOLDER** 10 Stücke vorwärts springen. Dies ist dann sinnvoll, wenn es viele Einzeltitel gibt und Sie zu einem bestimmten Stück springen möchten.
- Tippen Sie **SKIP + 10/ FOLDER** einige Male an, bis Sie sich in der Nähe des gewünschten Songs befinden. Springen Sie dann mit  bzw.  zum Titel, den Sie auswählen möchten.
- Wenn sich auf Ihrer MP3-CD Ordner befinden, so können Sie diese Ordner über die Taste **SKIP + 10/ FOLDER** (2 Sekunden lang drücken) auswählen.
- Bei jedem Drücken der Taste **SKIP + 10/ FOLDER** (2 Sekunden lang) springt die Wiedergabe zum ersten Song im nächsten Ordner. Das Display wechselt anschließend zwischen Ordner- und Titelanzeige (je 5 Sekunden). Hinweis: Dies gilt nur für MP3-CDs mit Ordnern. Wenn sich keine Ordner auf der CD befinden, fungiert die **SKIP + 10/ FOLDER** -Taste als „Titelvorlauf +10“.

GER-6

MP3-WIEDERGABE VON USB-DATENTRÄGERN

- Das Gerät verfügt über einen USB-Eingang, über den MP3-Dateien, die sich auf einem USB-Flashlaufwerk („USB-Stick“) befinden, wiedergegeben werden können. (USB 1.1 und 2.0)
- Um diese Funktion zu nutzen, schließen Sie bitte zuerst ein USB-Laufwerk an.
- Wählen Sie per Taste Funktionsauswahl die Einstellung „CD/MP3/USB“ und halten Sie anschließend die Taste „Play/Pause/USB“ 2 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display das USB-Symbol erscheint.
- Wenn das „USB“-Symbol auf dem Display zu sehen ist, sucht das Gerät automatisch nach wiedergabefähigen MP3-Dateien.
- Wenn MP3-Dateien gefunden wurden, beginnt die Wiedergabe bei der ersten Datei und auf dem Display wird, ähnlich wie bei der Wiedergabe von CD, die Titelnummer angezeigt.
- Die Steuerung der Wiedergabe (Play, Pause, Vor, Zurück, Stopp) funktioniert ebenfalls so wie bei einer MP3-CD.
- Auch hier können Sie per „Titelvorlauf +10 / Ordner“-Taste die Wiedergabe in derselben Art wie bei einer MP3-CD regeln.
- Außerdem können Sie die Wiedergabe von bis zu 99 MP3-Titeln in einfacher Weise programmieren. Gehen Sie hierzu wie im folgenden Abschnitt beschrieben vor: „Programmierung des CD-Players“.

WICHTIG ENTFERNEN EINES USB-SPEICHERTRÄGERS

Entfernen Sie bitte niemals während laufender Wiedergabe den USB-Speicherträger. Drücken Sie zuvor immer [STOP] und wählen Sie per Funktionsauswahl-Regler eine andere Funktion (z.B. „Radio“). So können Schäden oder Datenverlust auf dem USB-Speichermedium vermieden werden.

HINWEIS:

Obwohl das Gerät vollkommen kompatibel zum USB 1.1 und 2.0 Standard ist, kann es bei einem kleinen Prozentsatz von USB-Flashlaufwerken (ca. 5 %) vorkommen, dass diese nicht gelesen werden können, da diese Laufwerke nicht vollkommen mit dem offiziellen USB 1.1 / 2.0 Standard kompatibel sind.

WICHTIG: Das Gerät unterstützt keine USB-MP3-Player, da es nicht für Softwarekompatibilität einstellbar ist. MP3-Wiedergabe kann nur von USB-„Sticks“ (d.h. Flashlaufwerken) erfolgen.

WICHTIGER HINWEIS

Bitte verwenden Sie beim Anschließen Ihres USB-Speicherträgers KEIN USB-Verlängerungskabel. Diese Kabel können anfällig für Interferenzen sein, durch die die Datenübertragung und die Nutzung des USB-Ports beeinträchtigt werden kann. Schließen Sie Ihr USB-Laufwerk immer direkt an den USB-Eingang am Gerät selbst an.

GER-7

PROGRAMMIERUNG DES CD-PLAYERS

- Der CD-Player kann für die Wiedergabe von bis zu 99 Titel (von CD oder MP3, je nach Wunsch) programmiert werden.
- Drücken Sie zu Beginn immer die Stopp [■] -Taste und beginnen Sie dann mit der Programmierung.
- Drücken Sie die Taste „Programm“ und auf dem Display erscheint ein [PROG] Symbol und „P01“ zeigt Ihnen an, dass das Gerät sich nun im Programmspeichermodus befindet, d.h. an der Speicherposition Nr. 1.
- Drücken Sie die Tasten Vor / Zurück [◀] oder [▶], um einen Titel auszuwählen und diesen auf der Speicherposition abzuspeichern. Drücken Sie dann die Taste „Programm“, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Beim Bestätigen springt das Display auf die nächste Speicherposition, z.B. „P02“ für Position Nr. 2.
- Wiederholen Sie bitte die vorherigen beiden Schritte, wählen Sie einen Titel aus und speichern Sie diesen auf der nächsten Programmposition ab.
- Vergessen Sie dabei nicht, nach der Auswahl des Titels auf die „Programm“-Taste zu drücken, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Nachdem das Maximum von 99 Titeln (oder weniger) programmiert wurde, betätigen Sie bitte ein weiteres Mal per Druck auf die Taste „Programm“.
- Außerdem zeigt Ihnen das [PROG] -Symbol an, dass Sie eine Wiedergabereihenfolge programmiert haben.
- Durch Drücken von Play [▶] wird diese „Wiedergabesequenz“ nun abgespielt.
- Die Taste Vor / Zurück wechselt innerhalb der programmierten Titel.
- Um das Programm vollständig zu löschen, drücken Sie bitte einfach auf die Taste „Stopp“ [■] oder schalten Sie alternativ dazu das Gerät „aus“.

WIEDERGABE ÜBER AUX-IN

- Sie können ein externes Wiedergabegerät, wie z.B. DVD- (oder MP3-) Player mit dem Gerät verbinden, um für die Wiedergabe dieser Geräte den hochwertigen Verstärker dieses Geräts zu verwenden.
- Um die externen Geräte (z.B. DVD- oder MP3-Player) anzuschließen, verwenden Sie bitte ein Standard-Cinch-Kabel, um den „Audio Line-Out“-Ausgang mit dem „Aux-In“-Eingang auf der Rückseite dieses Gerätes zu verbinden. (Dieses Kabel ist nicht Bestandteil des Lieferumfangs.)
- Schalten Sie die Stromversorgung des Haupt- und externen Gerätes ein.
- Wählen Sie per Funktionsauswahl die Einstellung „Aux“.
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät (z.B. DVD oder MP3-Player) und justieren Sie die Lautstärke am Endgerät auf die gewünschte Einstellung.
- Denken Sie daran, die Geräte auszuschalten, wenn die Geräte nicht mehr benutzt werden.

GER-8

ANSCHLUSS EINER EXTERN-GESPEISTEN SUBWOOFER-EINHEIT (NICHT MITGELIEFERT)

- Das Gerät verfügt über einen Subwoofer-Ausgang, an den ein extern gespeister Subwoofer angeschlossen werden kann.
- Durch die Verwendung eines Subwoofers mit externer Stromversorgung können tiefe Frequenzen noch besser wiedergegeben werden, was zu vielfältigerer und klanglich besserer Wiedergabe der Musik beitragen kann.
- Um diese Funktion zu verwenden, müssen Sie nur einen Standard-Subwoofer mit externer Stromversorgung (bei den meisten Händlern erhältlich) über ein Cinch-Kabel am Subwoofer-Ausgang auf der Rückseite des Gerätes anschließen.
- Schalten Sie nun den Subwoofer ein.
- Starten Sie die Wiedergabe wie gewohnt (CD oder Radio oder Aux).
- Sofort werden Sie bemerken, dass der Klang in den Tiefen reichhaltiger geworden ist. Diesen Effekt können Sie noch verstärken, indem Sie von der „Super Bass“-Funktion des Hauptgerätes Gebrauch machen.
- Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass „passive“ Subwoofers (also solche ohne eigenes Stromkabel) nicht zusammen mit dem Gerät eingesetzt werden können.

TECHNISCHE MERKMALE

STROMVERSORGUNG:..... 230 V ~ 50 Hz
 STROMVERBRAUCH:..... 25 W
 LAUTSPRECHER:..... 3 1/2" X 2
 FREQUENZ:..... MW 522 - 1620 kHz
 UKW 87.5 - 108 MHz

Das Gerät sollte vor Tropf- oder Spritzwasser geschützt werden und es dürfen keine Behälter, die Flüssigkeiten enthalten, auf dem Gerät platziert werden.

Die Prüfplaketten befinden sich auf der Rückseite des Geräts.

Der Netzstecker dient zum Abtrennen des Geräts von der Stromversorgung und muss ständig erreichbar sein. Zum Vollständigen Unterbrechen der Stromversorgung muss der Netzstecker vom Stromnetz getrennt werden. Das Netzkabel darf nicht verdeckt sein und muss während des Betriebs gut erreichbar sein.

Die Funktion des Geräts kann durch elektrostatische Ladung beeinträchtigt werden. Ist dies der Fall, können Sie das Gerät aus- und wieder einschalten.

Übermäßige Lautstärke auf Kopf- und Ohrhörern kann zum Verlust des Hörvermögens führen.

Batterien dürfen keiner Hitze, keiner starken Sonneneinstrahlung, keiner Flammeneinwirkung oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

Vorsicht

Bei falsch eingesetzten Batterien besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder ähnlichen Typs.

GER-9

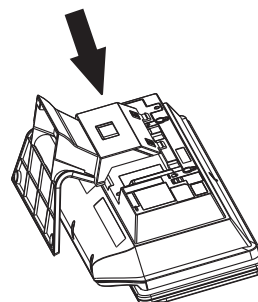
SYSTEM-AUFBAU

A. Als Standgerät

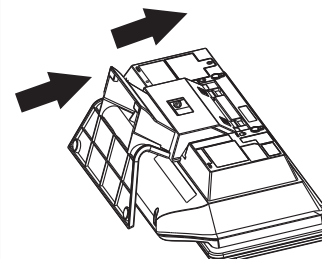
- Enthalten ist eine Standvorrichtung für die Haupteinheit ().

Anbringung der Standvorrichtung:

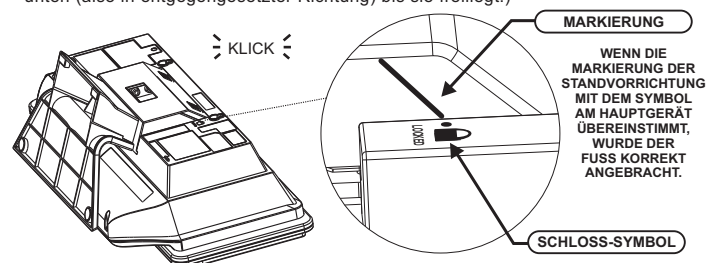
1. Platzieren Sie die Standvorrichtung unter der Einheit.



2. Schieben Sie die Standvorrichtung nach oben (s. Diagramm unten)



3. Bringen Sie die Markierung an der Standvorrichtung in Übereinstimmung mit der Markierung an der Rückseite des Gehäuses.
 (Zum Lösen der Standvorrichtung schieben Sie bitte die Standvorrichtung nach unten (also in entgegengesetzter Richtung) bis sie freiliegt.)



GER-10

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.



ALLE RECHTE VORBEHALTEN
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Imported by:

Inter Sales A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Denmark

GER-11